



# Jandy Pro Series Nicheless LED Underwater Light

## **WARNING**

**FOR YOUR SAFETY** - This product must be installed and serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed where such state or local requirements exist. The maintainer must be a professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions that accompany this product. Failure to follow warning notices and instructions may result in property damage, personal injury, or death. Improper installation and/or operation will void the warranty.



Improper installation and/or operation can create unwanted electrical hazard which can cause serious injury, property damage, or death.

**ATTENTION INSTALLER** - This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

# Table of Contents

## Contents

- Section 1. Important Safety Instructions ..... 3**
- Section 2. Installing the Jandy Pro Series Nicheless LED Light ..... 4**
  - 2.1 Preparing the Light Fixture for Installation..... 4
  - 2.2 Installing the Light Fixture ..... 6
- Section 3. Wiring Options for Controlling Jandy Pro Series Nicheless LED Lights ..... 7**
  - 3.1 Wiring to an AquaLink® RS Control System ..... 7
  - 3.2 Wiring to a Time Clock ..... 8
  - 3.3 Wiring to a Switch..... 8
- Section 4. Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Light Operating Instructions ..... 9**
  - 4.1 Operating the Light and Changing Colors ..... 7
  - 4.2 To Reset to the Beginning of the Color Sequence..... 7
- Section 5. Twelve (12) Volt Installation ..... 7**

## Section 1. Important Safety Instructions

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

#### DANGER

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION.** This underwater light must be installed by a licensed or certified electrician in accordance with the National Electrical Code® and applicable local codes and ordinances. In Canada, the Canadian Electrical Code and all applicable local codes and ordinances must be adhered to. Improper installation will create an electrical hazard, which could result in death or serious injury to pool or spa users, installers, or others due to electrical shock, and may also cause damage to property. Read and follow the specific instructions below.

#### WARNING

Before installing this underwater light, read and follow all warning notices and instructions accompanying this light. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage.

Visit [www.zodiacpoolsystems.com](http://www.zodiacpoolsystems.com) for additional free copies of these instructions or call Zodiac Technical Support at 800.822.7933 (U.S.) or 888.647.4004 (Canada)

#### CAUTION

Except when the Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Lights are installed in an area of the swimming pool that is not used for swimming and the lens is adequately guarded to keep any person from contacting it, the light shall be installed in or on a wall of the pool, with the top of the lens opening not less than 4 inches (102 mm) below the normal water level of the pool



#### ATTENTION INSTALLER

This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### NOTICE

The Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Lights are intended for installation in fresh water and salt water swimming pools. It is important to ensure that the wet niches in which the lights are installed are intended for their appropriate application, either fresh water or salt water pools.

## Section 2. Installing the Jandy Pro Series Nicheless LED Light

### WARNING

**Risk of Electrical Shock or Electrocutation.** This underwater light must be installed by a licensed or certified electrician or a qualified pool serviceman in accordance with the National Electrical Code® (Canadian Electrical Code, in Canada) and all applicable local codes and ordinances. Improper installation will create an electrical hazard, which could result in death or serious injury to pool or spa users, installers or others due to electrical shock, and may also cause damage to property.

Always disconnect the power to the light at the circuit breaker before installing or servicing the light. Failure to do so could result in death or serious injury to serviceman, pool or spa users or others due to electrical shock.

### 2.1 Preparing the Light Fixture for Installation

**NOTE:** The electrician must complete preparatory steps before light fixture is installed. See Figure 1.

### WARNING

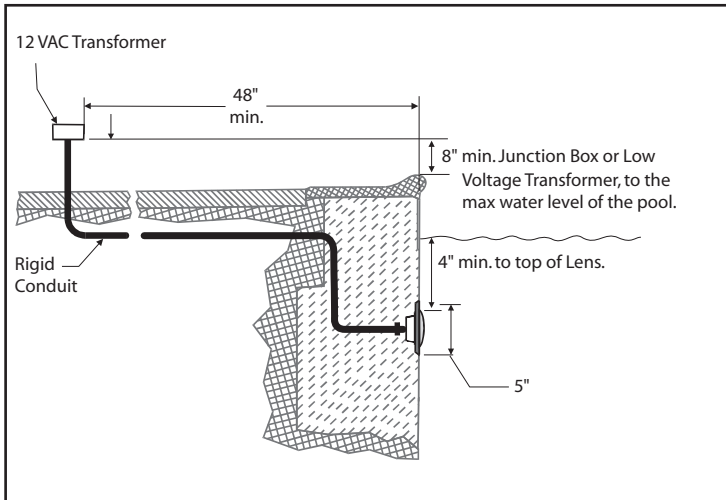
**Risk of Electrical Shock or Electrocutation.**

To minimize risk of fire or electrical shock, which could result in serious injury, property damage, or death, use only a transformer that has been listed/certified for swimming pool and spa use.

Verify that the pool meets the requirements of the current National Electrical Code (Canadian Electrical Code, in Canada) and all local codes and ordinances. A licensed or certified electrician must install the electrical system to meet or exceed those requirements before the underwater light is installed. Some of the requirements of the National Electrical Code, which the pool electrical systems must meet, are as follows:

1. The junction box or the low-voltage transformer must be located at least eight (8) inches (measured from the inside of the bottom of the junction box or transformer) above the MAXIMUM water level, OR at least four (4) inches above the ground level or pool deck, whichever is greater. The junction box or transformer must also be installed at least forty-eight (48) inches (4 ft.) from the edge of the pool. See Figure 1.
2. A standard 1.5" plastic wall / return fitting (not included) must be installed so that the top edge of the underwater light's lens is at least 4 inches (10.2 cm) below the surface of the water in the pool. See Figure 1.

**NOTE** To be certain that the pool's electrical system meets all applicable requirements, the electrician should also consult the local building department.

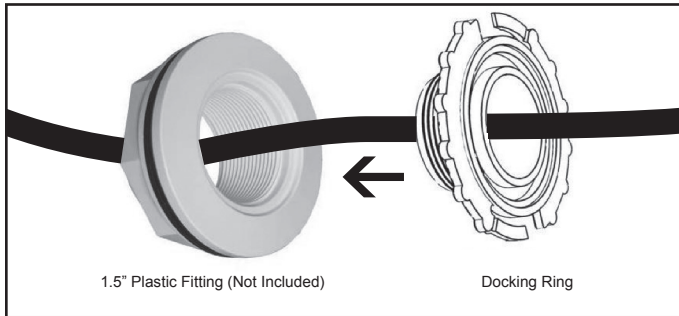


**Figure 1. Jandy Pro Series LED Light Installation with Standard 1.5" Plastic Fitting**

## 2.2 Installing the Light Fixture

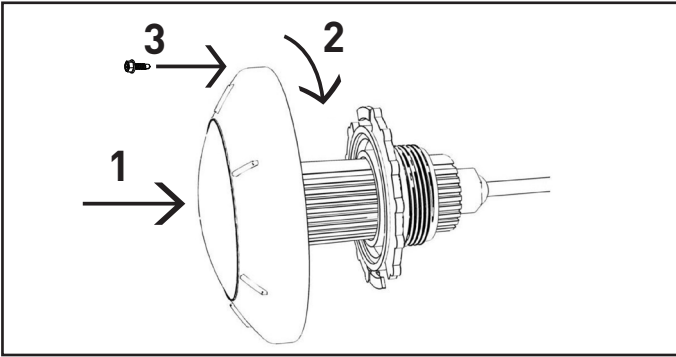
**NOTE** Perform these steps *only* after the electrical system requirements are met.

1. Feed cord through electrical conduit to junction box, leaving at least fourteen (14) inches of slack cord in the conduit near the pool wall to allow for winterization. See Figure 1.
2. Remove the docking ring from the light and attach the docking ring to the 1.5" pool fitting. See Figure 2.



**Figure 2. Install the docking ring securely to the 1.5" pool wall fitting**

3. Cut the cord at the junction box, leaving at least six (6) inches of cord to make connections.
4. Strip six (6) inches of the outer cord jacket to expose the two insulated wires being careful not to damage any remaining insulation.
5. The light mounts to the docking ring by turning it clockwise onto the docking ring and securing it with the provided screw. See Figure 3.
6. Fill the pool until the underwater light is completely submerged in water before operating the light. Turn on main switch or circuit breaker, and the switch, which operates the underwater light, to check for proper operation. Refer to *Section 4, Operating Instructions*.
7. Properly prepare the end of the light cable to securely connect it to the 12VAC output of a Class 2 transformer that is listed or certified by a Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL) for the intended use.



**Figure 3. Attach the assembled light and cable to the docking ring**

## Section 3. Wiring Options for Controlling Jandy Pro Series Nicheless LED Lights

**NOTE** The **Jandy Pro Series Nicheless LED Lights** are not compatible with light dimmers. *Do not wire the Jandy Pro Series Nicheless Lights to any dimming circuitry.*

To the extent allowed by local installation codes in effect in the installation jurisdiction and capacity of the electrical equipment, multiple Jandy Pro Series lights may be controlled with a single switch and transformer so their colors may be synchronized.

Separate switches may be used to control the on/off and color functions of each set of Jandy Pro Series Nicheless Lights (a 'set' being all the lights wired to a common 12 VAC transformer). It is recommended that these switches be located next to each other to facilitate simple color synchronization when desired. If color synchronization is critical, switches must be operated simultaneously.

### 3.1 Wiring to an AquaLink® Controller

The Jandy Pro Series Nicheless LED Lights can be controlled by an AquaLink controller. Connect the transformer powering the lights to one of the auxiliary relays in the AquaLink.

Refer to Figure 4 to connect the Jandy Pro Series Nicheless LED Lights to the Power Center.

## ⚠ WARNING

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION,** which could result in serious injury or death. A Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) must be provided for 120 Volt transformers. The conductors on the load side of the GFCI circuit shall not occupy conduit, boxes, or enclosures containing other conductors unless the additional conductors are also protected by a GFCI. Refer to local codes for complete details.

## ⚠ WARNING

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION,** which could result in serious injury or death. The Jandy Pro Series Nicheless LED Lights are only available for 12-volt AC power. Use ONLY a 120VAC to 12 VAC step-down, class 2 transformer which is NRTL-listed/certified for the application. For more information about 12-volt installations, refer to *Section 5* of this manual.

### 3.2 Wiring to a Time Clock

The Jandy Pro Series Nicheless LED Lights can be wired to a time clock to operate the lights automatically.

### 3.3 Wiring to a Switch

The Jandy Pro Series Nicheless LED Lights can be wired into a switch to manually operate the lights. Refer to Figure 4 to connect the lights into the switch.

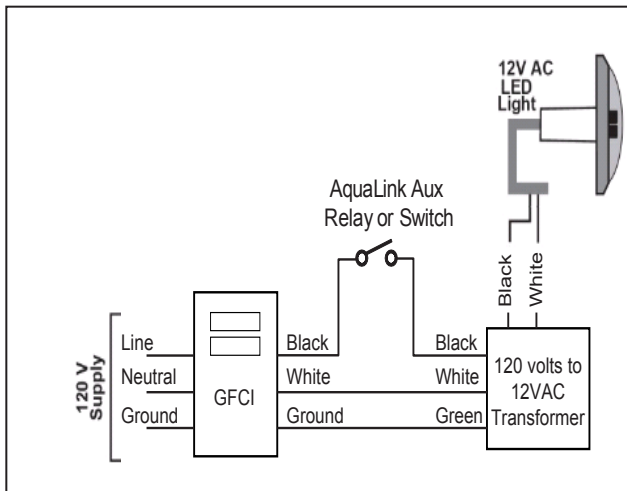


Figure 4. Wiring Jandy Pro Series Nicheless Underwater Lights



## Section 4. Jandy Pro Series Nicheless LED Light Operating Instructions

### 4.1 Operating the Light and Changing Colors

**NOTE** This section only applies to the color (RGB) lights.

Turn the light **ON**. If the light has been off for 7 seconds or longer, the light will turn on at the last color selected. To change the color, turn the light **OFF** and then **ON** within three (3) seconds. Continue turning **OFF** and **ON** until the desired light color mode is reached. See Table 1 for the color mode sequence.

**Table 1. Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Lights Sequence**

Sequence Order	Color Modes
1	Alpine White
2	Sky Blue
3	Cobalt Blue
4	Caribbean Blue
5	Spring Green
6	Emerald Green
7	Emerald Rose
8	Magenta
9	Violet
10	Slow Color Splash
11	Fast Color Splash
12	America the Beautiful
13	Fat Tuesday
14	Disco Tech

**NOTE** When the light is turned **OFF** for more than seven (7) seconds, it will remain in the color set that is currently active. When the light is turned back **ON**, the light will be on the same color set.

## 4.2 To Reset to the Beginning of the Color Sequence

Begin this procedure with the light turned ON.

Turn the light OFF, wait five (5) seconds, then turn ON, the light will return to the beginning of the color cycle (Alpine White).

**NOTE** To synchronize colors on multiple Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Light systems wired to separate switches, perform the above actions on all of their switches simultaneously. All Jandy Pro Series Nicheless Underwater LED Lights will synchronize automatically if activated by the same switch. No other accessories are required.

## Section 5. Twelve (12) Volt Installation

A 12-14 Volt AC Transformer must be used to power all 12-Volt lights.

**NOTE** For optimum performance Jandy Pro Series recommends not exceeding the load factor specified by the instructions included with the transformer.

To ensure maximum safety, use only a Class 2 transformer that can supply 12-14 Volts AC to power all 12-Volt lights. The transformer must be listed or certified by a Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL) for the intended use.

### CAUTION

To prevent risk of fire which could result in property damage, and to ensure optimum performance, do not exceed the load factor specified in the instructions provided by the transformer manufacturer.



**Zodiac Pool Systems, Inc.**

2620 Commerce Way, Vista, CA 92081  
1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2115 South Service Road West, Unit 3 Oakville,  
ON L6L 5W2  
1.888.647.4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)



ETL LISTED  
CONFORMS TO  
UL STD 676  
  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA C22.2 NO.89

*ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All trademarks referenced herein are the property of their respective owners.*

©2013 Zodiac Pool Systems, Inc. H0411800 REV C



## Lampe DEL immergée sans niche Jandy Pro Series

### **! AVERTISSEMENT**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** – L'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un technicien autorisé et qualifié pour la réparation des équipements de piscine dans le territoire de compétence dans lequel ledit produit est installé lorsque de telles exigences locales, provinciales ou territoriales existent. Le responsable de l'entretien doit être un professionnel ayant une expérience suffisante dans l'installation et l'entretien des équipements de piscine de manière à ce que les consignes du présent manuel puissent être suivies à la lettre. Avant d'installer ce produit, prière de lire et respecter toutes les consignes de mise en garde et les instructions comprises avec ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou même la mort. Une installation ou une utilisation inappropriée annuleront la garantie.



L'installation ou l'utilisation inappropriée peuvent créer un danger électrique indésirable, lequel peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou la mort.

**À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR** - Le présent manuel contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et la sécurité de ce produit. Ces renseignements doivent être donnés au propriétaire ou à l'utilisateur de cet appareil.

## Table des matières

### CONTENU

<b>Section 1. Consignes de sécurité importantes .....</b>	<b>3</b>
<b>Section 2. Installation de la lampe DEL sans niche Jandy Pro Series .....</b>	<b>4</b>
2.1 Préparation du luminaire pour l'installation .....	4
2.2 Installation de la lampe.....	6
<b>Section 3. Choix de câblage pour la commande de lampes DEL sans niche Jandy Pro Series .....</b>	<b>7</b>
3.1 Câblage à un régulateur AquaLink® .....	7
3.2 Câblage à une minuterie .....	8
3.3 Câblage à un interrupteur.....	8
<b>Section 4. Mode d'emploi des lampes DEL sans niche Jandy Pro Series .....</b>	<b>9</b>
4.1 Fonctionnement de la lampe et changement des couleurs .....	7
4.2 Pour réinitialiser la séquence de couleurs à son début.....	7
<b>Section 5. Installation 12 volts .....</b>	<b>7</b>

## Section 1. Consignes de sécurité importantes

### DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, OU DE BLESSURES AUX PERSONNES.

#### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

Au moment de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, entre autres :

#### DANGER

##### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION.

Cette lampe immergée doit être installée par un technicien breveté ou certifié en accord avec le Code national d'électricité américain (NEC) et avec les autres codes et arrêtés locaux applicables. Au Canada, le Code canadien de l'électricité (CCE) et tous les codes d'installation locaux applicables doivent aussi être respectés. Une installation incorrecte peut causer des dommages matériels et entraîner un risque de problème électrique (décharge électrique ou électrocution) pouvant causer des blessures graves et même la mort des installateurs ou utilisateurs du spa et de la piscine. Lisez et respectez les instructions détaillées ci-dessous.

#### AVERTISSEMENT

Avant d'installer la lampe subaquatique, lisez et respectez toutes les consignes de mise en garde et les instructions incluses avec cette lampe. Toute effraction à ces consignes de sécurité et instructions peut causer des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.

Visitez [www.zodiacpoolsystems.com](http://www.zodiacpoolsystems.com) pour obtenir des copies gratuites supplémentaires de ces consignes ou appelez l'assistance technique Zodiac au 1 800 822-7933 (États-Unis) ou 1 888 647-4004 (Canada)

#### MISE EN GARDE

Hormis lorsque les lampes DEL subaquatiques sans niche Jandy Pro Series sont installées dans une zone de la piscine non utilisée pour la natation et lorsque la lampe est correctement protégée pour empêcher tout contact, celle-ci doit être installée dans ou sur une paroi de la piscine, avec le sommet de la lampe à plus de 102 mm (4 pouces) sous le niveau normal de l'eau.



#### À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR

Ce guide contient des renseignements importants concernant l'installation, le fonctionnement et les consignes de sécurité pour ce produit. Ces renseignements doivent être donnés au propriétaire ou à l'utilisateur de cet appareil.

## CONSERVER CES DIRECTIVES

### AVIS

Les lampes DEL subaquatiques sans niche Jandy Pro Series sont prévues pour une installation en piscines 'eau douce ou d'eau salée. Assurez-vous bien que les niches subaquatiques dans lesquelles les lampes doivent être installées sont bien conçues pour l'application appropriée : eau douce ou eau salée.

## Section 2. Installation de la lampe DEL sans niche Jandy Pro Series

### AVERTISSEMENT

#### **RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION.**

Cette lampe subaquatique doit être installée par un électricien agréé ou certifié, ou par un réparateur de piscine qualifié, en accord avec le Code national de l'électricité américain (le Code électrique canadien, au Canada) ainsi qu'avec tout autre code et arrêté local applicable. Une installation incorrecte peut causer des dommages matériels et entraîner un risque de problème électrique (décharge électrique ou électrocution) pouvant causer des blessures graves et même la mort des installateurs ou utilisateurs du spa et de la piscine.

Coupez toujours le courant de la lampe au disjoncteur avant d'installer ou de réparer la lampe. Négliger cette consigne risquerait de blesser grièvement ou mortellement le réparateur, les usagers du spa ou de la piscine et toute autre personne par choc électrique.

### 2.1 Préparation du luminaire pour l'installation

**REMARQUE** effectuez ces étapes *seulement* après vous être assuré que les exigences relatives au système électrique sont satisfaites.

### AVERTISSEMENT

#### **RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION.**

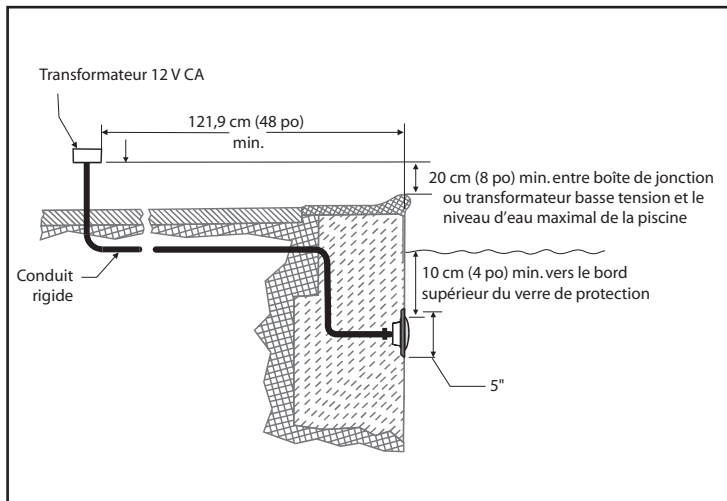
Pour minimiser le risque d'incendie ou de décharge électrique, pouvant entraîner des blessures graves, un dommage matériel, ou la mort, n'utilisez qu'un transformateur classé/certifié pour utilisation dans une piscine et un spa.



Vérifiez que la piscine respecte bien le Code national électrique américain (NEC, ou Code canadien de l'électricité, CCE, au Canada) ainsi que tous les codes et toutes les réglementations en vigueur localement. L'installation doit être effectuée par un électricien certifié qui devra s'assurer que les exigences réglementaires sont satisfaites, voire dépassées, avant d'installer la lampe subaquatique. Certaines exigences du Code d'électricité national américain auxquelles doit répondre la piscine se déclinent comme suit :

1. La boîte de jonction, ou le transformateur basse tension, doit être située à au moins 20 cm (8 pouces) (mesurés depuis l'intérieur du fond de la boîte de jonction ou du transformateur) au-dessus du niveau MAXIMAL de l'eau, OU à au moins 10 cm (4 pouces) au-dessus du niveau du sol ou du bord de la piscine, selon ce qui est le plus haut. La boîte de jonction ou le transformateur peut aussi être installé à au moins 122 cm (48 pouces) du bord de la piscine. Voir la Figure 1.
2. Une fixation murale/un raccord de retour en plastique standard de 3,8 cm (1,5 pouce) (non inclus) doit être installé de manière à ce que le bord supérieur du verre de la lampe subaquatique soit situé à au moins 10,2 cm (4 pouces) sous la surface de l'eau dans la piscine. Voir la Figure 1.

**REMARQUE** pour s'assurer que le système électrique de la piscine répond à toutes les réglementations applicables, l'électricien doit également consulter le Service local de construction.

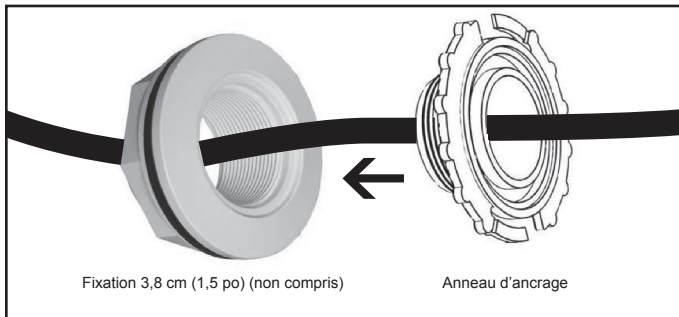


**Figure 1. Installation des lampes DEL Jandy Pro Series avec fixation en plastique 3,8 cm (1,5 pouce) standard**

## 2.2 Installation de la lampe

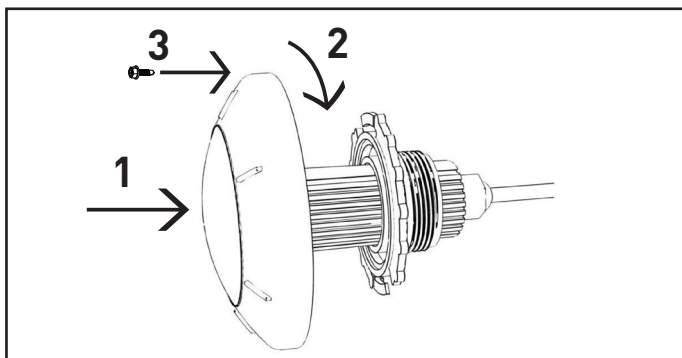
**REMARQUE** effectuez ces étapes *seulement* après vous être assuré que les exigences relatives au système électrique sont satisfaites.

1. Faites passer le câble dans le conduit électrique vers la boîte de jonction, en laissant au moins 35,5 cm (14 pouces) de câble libre dans le conduit près de la paroi de la piscine pour permettre l'hivernage. Voir la Figure 1.
2. Retirez l'anneau d'ancrage de la lampe et attachez-le à la fixation de piscine de 3,8 cm (1,5 pouce). Voir la Figure 2.



**Figure 2. Fixez l'anneau d'ancrage de la lampe à la fixation de piscine de 3,8 cm (1,5 pouce)**

3. Coupez le câble au niveau de la boîte de jonction, en laissant environ 15 cm (6 pouces) de câble pour les connexions.
4. Dénudez 15 cm (6 pouces) du câble pour exposer les deux fils isolés, en faisant attention à ne pas endommager le reste de la gaine.
5. La lampe se fixe à l'anneau d'ancrage en la tournant dans le sens horaire sur l'anneau et en vissant la vis fournie. Voir la Figure 3.
6. Remplissez la piscine jusqu'à ce que la lampe subaquatique soit complètement sous l'eau avant d'allumer la lampe. Allumez l'interrupteur ou le disjoncteur principal et l'interrupteur qui commande la lampe subaquatique pour vous assurer que l'installation fonctionne bien. *Reportez-vous à la section 4, Consignes de fonctionnement.*
7. Préparez correctement l'extrémité du câble de la lampe pour la brancher à la sortie 12V CA d'un transformateur de catégorie 2 recommandé ou certifié par un laboratoire de test reconnu à l'échelle nationale pour l'usage souhaité.



**Figure 3.** Fixez l'ensemble constitué de la lumière et du câble à l'anneau d'ancrage.

## Section 3. Choix de câblage pour la commande des lampes DEL sans niche Jandy Pro Series

**REMARQUE** les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series ne sont pas compatibles avec des variateurs de lumière. *Ne pas brancher les lampes sans niche Jandy Pro Series à une circuiterie de gradateur.*

Un interrupteur et un transformateur uniques peuvent faire fonctionner de nombreuses lampes Jandy Pro Series, dans la mesure où les codes d'installation locaux en vigueur dans la juridiction d'installation et la capacité des circuits électriques le permettent. Ainsi, leurs couleurs seront toujours harmonisées.

Des interrupteurs différents peuvent être utilisés pour contrôler la fonction marche/arrêt et les fonctions des couleurs de chaque ensemble de lampes sans niche Jandy Pro Series (un « ensemble » étant constitué par l'ensemble des lampes reliées à un même transformateur 12V CA). Il est conseillé d'installer ces interrupteurs à proximité les uns des autres pour faciliter la synchronisation simple des couleurs lorsque vous le souhaitez. Si la synchronisation des couleurs est un élément essentiel, les interrupteurs doivent être actionnés simultanément.

### 3.1 Câblage à un régulateur AquaLink®

Les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series peuvent être contrôlées par un régulateur AquaLink. Raccordez le transformateur alimentant les lampes à l'un des relais auxiliaires dans l'AquaLink.

Consultez la figure 4 pour raccorder les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series à la centrale d'alimentation.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION**, pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Un disjoncteur de fuite à la terre doit être fourni pour les transformateurs de 120 V. Les conducteurs du côté demande du circuit du disjoncteur de fuite à la terre ne doivent pas se trouver dans les conduits, boîtiers ou enveloppes contenant d'autres conducteurs, à moins que les conducteurs supplémentaires ne soient aussi protégés par un disjoncteur de fuite à la terre. Se reporter aux réglementations locales pour plus de détails.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION**, pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series ne sont disponibles qu'avec une alimentation 12V CA. N'utilisez QU'UN transformateur 120V CA vers 12V CA de catégorie 2 classé/certifié par le laboratoire officiel américain pour cet usage. Pour plus de détails sur les installations 12 volts, reportez-vous à la Section 5 de ce guide.

### 3.2 Câblage à une minuterie

Les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series peuvent être reliées à une horloge pour un allumage automatique.

### 3.3 Câblage à un interrupteur

Les lampes DEL sans niche Jandy Pro Series peuvent être reliées à un interrupteur de manière à allumer ou à éteindre manuellement les lampes. Reportez-vous à la Figure 4 pour connecter les lampes à l'interrupteur.

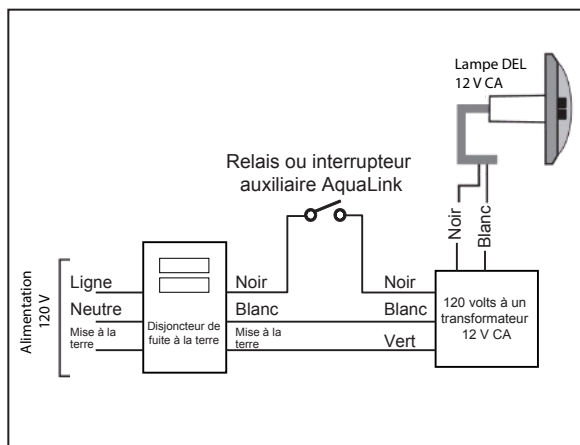


Figure 4. Câblage des lampes subaquatiques sans niche Jandy Pro Series

## Section 4. Mode d'emploi des lampes DEL sans niche Jandy Pro Series

### 4.1 Fonctionnement de la lampe et changement des couleurs

**REMARQUE** cette section ne s'applique qu'aux lampes colorées (RVB).

**ALLUMEZ** la lampe. Si la lampe est éteinte depuis plus de 7 secondes, elle s'allumera sur la dernière couleur sélectionnée. Pour changer la couleur, **ÉTEIGNEZ** la lampe et **ALLUMEZ**-la de nouveau dans trois (3) secondes. Continuez à **ÉTEINDRE** et à **ALLUMER** jusqu'à ce que le mode couleur désiré soit atteint. Voir le Tableau 1 pour la séquence de modes de couleurs.

**Tableau 1. Séquence de couleurs des lampes DEL subaquatiques Jandy Pro Series**

Ordre de la séquence	Modes de couleurs
1	Blanc alpin
2	Bleu ciel
3	Bleu cobalt
4	Bleu caraïbes
5	Vert printemps
6	Vert émeraude
7	Rose émeraude
8	Magenta
9	Violet
10	Éclaboussure lente de couleur
11	Éclaboussure rapide de couleur
12	Amérique la belle
13	Mardi gras
14	Discothèque

**REMARQUE** lorsque la lampe reste **ÉTEINTE** pendant plus de 7 secondes, elle reste programmée sur la couleur qui était active lorsqu'elle a été éteinte. Lorsque la lampe est de nouveau **ALLUMÉE**, elle sera dans la même couleur programmée.

## 4.2 Pour réinitialiser la séquence de couleurs à son début

Commencez cette procédure alors que la lampe est ALLUMÉE. ÉTEIGNEZ la lampe, attendez cinq (5) secondes, puis ALLUMEZ-LA. La lampe reviendra au commencement du cycle de couleurs (Blanc alpin).

**REMARQUE** pour synchroniser les couleurs sur plusieurs lampes DEL subaquatiques sans niche Jandy Pro Series raccordées à des interrupteurs distincts, effectuez les opérations précédentes simultanément sur tous leurs interrupteurs. Toutes les lampes DEL subaquatiques sans niche Jandy Pro Series se synchroniseront automatiquement si elles sont activées par le même interrupteur. Aucun autre accessoire n'est requis.

## Section 5. Installation 12 volts

Un transformateur 12-14 volts CA doit être utilisé pour alimenter l'ensemble des lampes 12V.

**REMARQUE** pour obtenir une performance optimale, Jandy Pro Series recommande de ne pas dépasser le facteur de charge spécifié dans les consignes jointes au transformateur.

Pour garantir une sécurité maximale, n'utilisez qu'un transformateur de catégorie 2 pouvant fournir une électricité 12-14 volts CA pour alimenter l'ensemble des lampes 12 V. Le transformateur doit être classé ou reconnu par le laboratoire officiel américain (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL) pour l'usage souhaité.

### MISE EN GARDE

Pour éviter les risques d'incendie pouvant entraîner des dommages matériels, et pour garantir une performance optimale, ne dépassez pas le facteur de charge précisé dans les consignes fournies par le fabricant du transformateur.



**Zodiac Pool Systems, Inc.**

2620 Commerce Way, Vista, CA 92081  
1 800 822-7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2115 South Service Road West, Unit 3, Oakville,  
ON L6L 5W2  
1 888 647-4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

*ZODIAC® est une marque déposée de Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence. Toutes les marques de commerce citées en référence dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.*

© 2013 Zodiac Pool Systems, Inc. H0411800 REV C



LISTÉ ETL  
CONFORME À LA NORME  
UL STD 676

CERTIFIÉ PAR LA NORME  
Certifié aux normes CAN/CSA C22.2 N° 89





## Luz LED subacuática sin nicho Jandy Pro Series

### **⚠ ADVERTENCIA**

**PARA SU SEGURIDAD** - Este producto debe ser instalado y mantenido por un contratista con licencia y calificaciones para equipos para piscinas otorgadas por la jurisdicción donde se instalará el producto en caso de que existan tales requisitos estatales o locales. La persona que realiza la instalación o el mantenimiento debe ser un profesional con experiencia suficiente en la instalación y el mantenimiento de equipos para piscinas de tal manera que pueda seguir correctamente todas las instrucciones de este manual. Antes de instalar este producto, lea y siga todas las instrucciones y preste atención a las advertencias en el manual adjunto. No prestar la debida atención a las advertencias y las instrucciones puede ocasionar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte. La instalación y/o la operación incorrectas serán causa de anulación de la garantía.



La instalación y la operación incorrectas pueden crear un riesgo eléctrico imprevisto que puede ocasionar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte.

**ATENCIÓN INSTALADOR** - Este manual contiene información importante acerca de la instalación, operación y utilización segura de este producto. Esta información debe ser entregada al dueño u operador de este equipo.

# Índice

## Contenido

<b>Sección 1. Instrucciones de seguridad importantes .....</b>	<b>3</b>
<b>Sección 2. Instalación de la luz LED sin nicho Jandy Pro Series .....</b>	<b>4</b>
2.1 Preparación de la luz para su instalación.....	4
2.2 Instalación de la luz .....	6
<b>Sección 3. Opciones de cableado para controlar la luz LED sin nicho Jandy Pro Series .....</b>	<b>7</b>
3.1 Cableado para un sistema de control RS AquaLink® ...	7
3.2 Cableado para un cronómetro.....	8
3.3 Cableado para un interruptor .....	8
<b>Sección 4. Instrucciones de operación de la luz LED subacuática sin nicho Jandy Pro Series .....</b>	<b>9</b>
4.1 Operación de la luz y cambio de colores .....	7
4.2 Para volver al comienzo de la secuencia de color .....	7
<b>Sección 5. Instalación del modelo de doce (12) voltios.....</b>	<b>7</b>

## Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD REFERENTES AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS

#### LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando se instale y utilice este equipo eléctrico, siempre se deberá seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad:

#### PELIGRO

**RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O ELECTROCUCIÓN.** Un electricista certificado o con licencia debe instalar esta luz subacuática, de acuerdo al Código Eléctrico Nacional® y las demás normas y ordenanzas locales correspondientes. En Canadá, se debe cumplir el Código Eléctrico Canadiense y las demás normas y ordenanzas locales correspondientes. La instalación incorrecta significará un riesgo eléctrico que puede provocar descargas eléctricas y dañar la propiedad, o causar la muerte o lesiones graves a los usuarios de la piscina o el spa, los instaladores u otras personas. Lea y siga las instrucciones específicas a continuación.

#### ADVERTENCIA

Antes de instalar esta luz subacuática, lea, siga las instrucciones y preste atención a las advertencias que vienen con el producto. No seguir las instrucciones ni prestar la debida atención a las advertencias puede ocasionar daños a la propiedad, lesiones graves y hasta la muerte.

Visite [www.zodiacpoolsystems.com](http://www.zodiacpoolsystems.com) para obtener copias gratuitas adicionales de estas instrucciones o llame al Servicio de Asistencia técnica de Zodiac al 800.822.7933 (EE. UU.) o al 888.647.4004 (Canadá).

#### PRECAUCIÓN

Excepto cuando las luces LED subacuáticas sin nicho Jandy Pro Series estén instaladas en una zona de la piscina donde no se utiliza para nadar, y el lente se encuentre protegido correctamente para evitar el contacto de cualquier persona, se deberá instalar la luz en o sobre la pared de la piscina, con la parte superior abierta no menos de 4 pulgadas (102 mm) por debajo del nivel de agua normal de la piscina.

#### ATENCIÓN INSTALADOR



Este manual contiene información importante acerca de la instalación, operación y uso seguro de este producto. Esta información debe ser entregada al dueño u operador de este equipo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### AVISO

La luz LED subacuática sin nicho Jandy Pro Series se puede instalar en piscinas de agua dulce y agua salada. Es importante asegurarse de que los nichos donde instalará las luces sean los adecuados para la aplicación, ya sea en agua dulce o salada.

## Sección 2. Instalación de la luz LED sin nicho Jandy Pro Series

### ADVERTENCIA

**RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O ELECTROCUCIÓN.** La luz subacuática se deberá instalar por un electricista certificado o con licencia o por una persona encargada del mantenimiento de la piscina, de acuerdo al Código Eléctrico Nacional® (Código Eléctrico Canadiense, en Canadá) y todas las demás normas y ordenanzas locales correspondientes. La instalación incorrecta significará un riesgo eléctrico que puede provocar descargas eléctricas y dañar la propiedad, o causar la muerte o lesiones graves a los usuarios de la piscina o el spa, los instaladores u otras personas.

Antes de instalar o realizar el mantenimiento de la luz, desconecte siempre la fuente de alimentación de la luz en el disyuntor de la piscina. De lo contrario, se podrían generar descargas eléctricas y provocar lesiones graves o la muerte a la persona encargada del mantenimiento y a los usuarios de la piscina o el spa.

### 2.1 Preparación de la luz para su instalación

**NOTA:** Siga estos pasos *solamente* después de haber cumplido los requisitos eléctricos del sistema.

### ADVERTENCIA

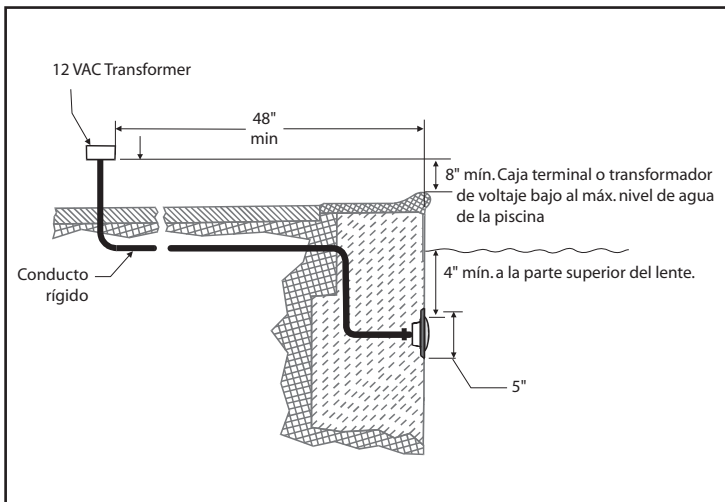
**RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O ELECTROCUCIÓN.**

Para minimizar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, que podría resultar en lesiones serias, daños a los bienes o muerte, use sólo un transformador que esté admitido/certificado para uso en piscinas y spas.

Verifique que la piscina cumpla con los requisitos del Código Eléctrico Nacional actual (el Código Eléctrico Canadiense, en Canadá) y de todas las normas y ordenanzas locales. Un electricista certificado o con licencia debe instalar el sistema eléctrico de modo que cumpla o sobrepase los requisitos pertinentes antes de la instalación de la luz subacuática. Algunos de los requisitos del Código Eléctrico Nacional que debe cumplir el sistema eléctrico de la piscina son los siguientes:

1. La caja terminal o el transformador de voltaje bajo debe ubicarse al menos a ocho (8) pulgadas (medidas desde dentro de la parte inferior de la caja terminal o el transformador) por encima del nivel MÁXIMO de agua o al menos cuatro (4) pulgadas por encima del nivel del suelo o el perímetro exterior de la piscina, el que sea mayor. La caja terminal o transformador también debe instalarse al menos a cuarenta y ocho (48) pulgadas (4 pies) del borde de la piscina. Véase Figura 1.
2. Debe instalarse un accesorio de plástico estándar de 1,5" en la pared/retorno (no incluido) de manera que la parte superior del lente de la luz subacuática se encuentre al menos a 4 pulgadas (10,2 cm) por debajo de la superficie del agua en la piscina. Véase Figura 1.

**NOTA** Para asegurarse de que el sistema eléctrico de la piscina cumpla con todos los requisitos correspondientes, el electricista debe consultar además con el departamento de construcción de su localidad.

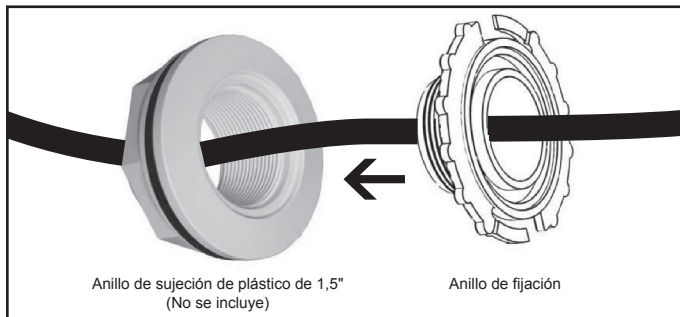


**Figura 1.** Instalación de la luz LED Jandy Pro Series con accesorio de plástico estándar de 1,5"

## 2.2 Instalación de luces

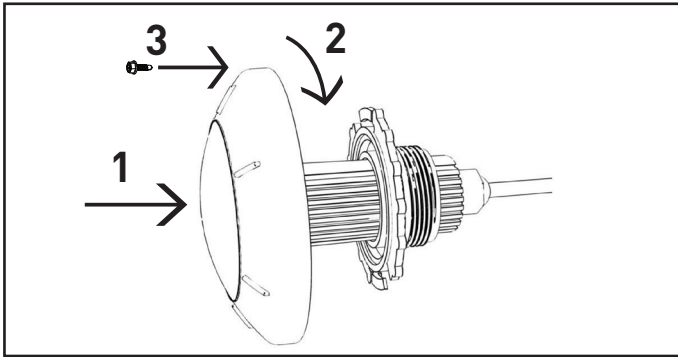
**NOTA** Siga estos pasos *solamente* después de haber cumplido los requisitos eléctricos del sistema.

1. Pase el cable por el conducto eléctrico a la caja terminal, dejando al menos catorce (14) pulgadas de cable en exceso en el conducto cerca de la pared de la piscina para permitir la preparación para el invierno. Véase Figura 1.
2. Retire el anillo de fijación de la luz y coloque el anillo de fijación al accesorio de la piscina de 1,5". Véase Figura 2.



**Figura 2. Instale el anillo de fijación de forma segura al accesorio de la pared de la piscina de 1,5"**

3. Corte el cable en la caja terminal, deje al menos seis (6) pulgadas para realizar las conexiones.
4. Pele seis (6) pulgadas de la camisa del cable para dejar al descubierto dos cables aislados, teniendo cuidado de no dañar el aislamiento restante.
5. La luz se monta sobre el anillo de fijación girándola en el sentido de las agujas del reloj en el anillo de sujeción y sujetándola con el tornillo proporcionado. Véase Figura 3.
6. Llene la piscina hasta que la luz subacuática quede totalmente sumergida en el agua antes de poner a funcionar la luz. Encienda el interruptor principal o el disyuntor y el interruptor que activa la luz subacuática para verificar que funcionen correctamente. Consulte la *Sección 4, Instrucciones de operación*.
7. Prepare adecuadamente el extremo del cable de luz para conectarlo firmemente a la salida de 12 VCA del transformador de Clase 2 admitido o certificado por un laboratorio de pruebas de reconocimiento nacional (NRTL) para el uso destinado.



**Figura 3. Conecte la luz y el cable ensamblados al anillo de sujeción**

### **Sección 3. Opciones de cableado para controlar las luces LED sin nicho Jandy Pro Series**

**NOTA** Las luces LED sin nicho Jandy Pro Series no son compatibles con atenuadores de luz. *No conecte las luces sin nicho Jandy Pro Series a un circuito de difusión.*

Hasta donde los códigos locales de instalación en vigencia en la jurisdicción y la capacidad del equipo eléctrico lo permitan, múltiples luces de Jandy Pro Series pueden ser controladas con un único interruptor y transformador de tal forma que se puedan sincronizar sus colores.

Pueden usarse interruptores separados para controlar el encendido/apagado y las funciones de colores de cada conjunto de luces sin nicho Jandy Pro Series (el término “conjunto” se refiere a todas las luces conectadas a un transformador común de 12 VCA). Se recomienda que estos interruptores se ubiquen uno al lado de otro para facilitar la sincronización simple de colores cuando se desee. Si la sincronización de colores es crítica, los interruptores deben operarse simultáneamente.

#### **3.1 Cableado a un controlador AquaLink®**

La luz LED sin nicho Jandy Pro Series puede controlarse con un controlador AquaLink. Conecte el transformador que alimenta las luces a uno de los relés auxiliares en el AquaLink.

Consulte la Figura 4 para conectar las luces LED sin nicho Jandy Pro Series al centro de energía.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN**, que podría resultar en lesiones serias o la muerte. Debe incluirse un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para los transformadores de 120 Voltios. Los conductores del lado de carga del circuito GFCI no deben quedar en los conductos, cajas o envolturas que contengan otros conductores a menos que los conductores adicionales también estén protegidos por un GFCI. Para más detalle consulte los códigos regionales.

## **⚠ ADVERTENCIA**

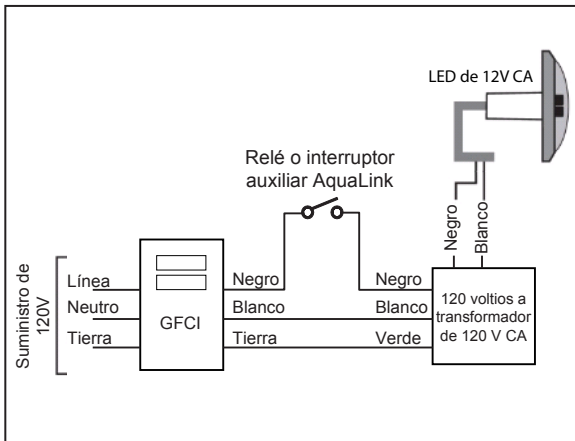
**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN**, que podría resultar en lesiones serias o la muerte. Las luces LED sin nicho Jandy Pro Series sólo están disponibles para energía de 12 voltios CA. Use SOLAMENTE un transformador de reducción de 120 VCA a 12 VCA de clase 2 admitido o certificado por NRTL para la aplicación. Para más información sobre instalaciones de 12 voltios, véase la *Sección 5* de este manual.

### **3.2 Cableado a un cronómetro**

Las luces LED sin nicho Jandy Pro Series se pueden conectar a un cronómetro para operar las luces automáticamente.

### **3.3 Cableado a un interruptor**

Las luces LED sin nicho Jandy Pro Series se pueden conectar a un interruptor para operar las luces manualmente. Véase la Figura 4 para conectar las luces al interruptor.



**Figura 4. Cableado de las luces subacuáticas sin nicho Jandy Pro Series**



## Sección 4. Instrucciones de operación de las luces LED sin nicho Jandy Pro Series

### 4.1 Operación de la luz y cambio de colores

**NOTA** Esta sección sólo es de aplicación a las luces de color (RGB).

**ENCIENDA** la luz. Si la luz ha estado apagada por 7 segundos o más, la luz se encenderá en el último color seleccionado. Para cambiar el color, **APAGUE** la luz y luego **ENCIENDA** dentro de tres (3) segundos. Continúe **APAGANDO** y **ENCENDIENDO** hasta que se alcance la modalidad de color de luz deseada. Vea la Tabla 1 para consultar la secuencia del modo de colores.

**Tabla 1. Secuencia de luces LED subacuáticas sin nicho Jandy Pro Series**

Orden de la secuencia	Modos de color
1	Blanco alpino
2	Azul cielo
3	Azul cobalto
4	Azul caribe
5	Verde primavera
6	Verde esmeralda
7	Rosa esmeralda
8	Magenta
9	Violeta
10	Salpicadura lenta de colores
11	Salpicadura rápida de colores
12	América la Bella
13	Martes gordo
14	Tecnología disco

**NOTA** Cuando la luz está **APAGADA** por más de siete (7) segundos, mantendrá en el conjunto de colores está actualmente activo. Cuando la luz se vuelve a **ENCENDER**, la luz se encenderá en el mismo conjunto de colores.

## 4.2 Para volver al comienzo de la secuencia de color

Comience este procedimiento con la luz ENCENDIDA.

APAGUE la luz, espere cinco (5) segundos, luego ENCIENDA. La luz volverá al comienzo del ciclo de colores (blanco alpino).

**NOTA** Para sincronizar colores en múltiples sistemas de luz LED subacuática sin nicho Jandy Pro Series conectados a interruptores separados, realice las acciones anteriores en todos sus interruptores simultáneamente. Todas las luces LED subacuáticas sin nicho Jandy Pro se sincronizarán automáticamente si se activan por el mismo interruptor. No se requieren otros accesorios.

## Sección 5. Instalación de doce (12) voltios

Debe usarse un transformador de 12-14 Voltios CA para alimentar todas las luces de 12 voltios.

**NOTA** Para un rendimiento óptimo Jandy Pro Series recomienda no exceder el factor de carga especificado por las instrucciones incluidas con el transformador.

Para garantizar una seguridad máxima, use sólo un transformador de Clase 2 que pueda suministrar 12-14 Voltios CA para alimentar todas las luces de 12 Voltios. El transformador debe estar admitido o certificado por un laboratorio de pruebas de reconocimiento nacional (NRTL) para el uso indicado.

### PRECAUCIÓN

Para prevenir riesgos de incendio que podrían resultar en daños a los bienes, y para asegurar un óptimo rendimiento, no exceda el factor de carga especificado en las instrucciones proporcionadas por el fabricante del transformador.



**Zodiac Pool Systems, Inc.**

2620 Commerce Way, Vista, CA 92081  
1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2115 South Service Road West, Unit 3 Oakville,  
ON L6L 5w2  
1.888.647.4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

*ZODIAC® es una marca registrada de Zodiac International, S.A.S.U., utilizada bajo licencia. Todas las marcas comerciales a las que se hace referencia en este manual son propiedad de sus respectivos dueños.*

©2013 Zodiac Pool Systems, Inc. H0411800 REV C



EN LA LISTA ETL  
CUMPLE CON  
UL STD 676

CERTIFICADO PARA  
CAN/CSA C22.2 N.º 89